



Ua Phau Passport rau Cov Menyuam es Yug hauv teb chaws U.S.

Passports for Children Born in the U.S.

Daim ntawv qhia no puas pab tau kuv?

Ib tug menyuam es yug hauv lub teb chaws U.S. no ces yog xam xaj U.S. thiab yeej muab tau phau U.S. passport los ua tau pov thawj tias nws yog xam xaj U.S.. Phau U.S. passport kuj yuav tsum tau muaj es thiaj li yuav mus ncig tau txawv teb chaws ntawm teb chaws U.S. Daim ntawv qhia tseeb no qhia koj txog yuav ua li cas thiaj li tau phau passport rau koj tus menyuam. Koj qhov es pub koj nyob zoo li cas (immigration status) mas tsis muaj kev cuam tshuam li.

Daim ntawv qhia tseeb no tsis muaj cov ntaub ntawv qhia txog tias yuav muaj pov thawj dabtsi rau cov menyuam yug txawv teb chaws rau cov niam txiv es yog xam xaj U.S., los yog cov menyuam es coj los tu (adopted) los ntawm cov neeg xam xaj U.S.

Yog hais tias koj yuav tsum kom muaj pov thawj rau cov menyuam qhov xam xaj ntawm cov niam txiv es xeem tau ua xam xaj, mus saib peb daim ntawv qhia [Ua Xam Xaj U.S.: Muaj Pov Thawj Tias Koj Tus Menyuam Yog Xam Xaj.](#)



Daim ntawv es koj yuav tsum tau ces nyob hauv online. Yog hais tias koj tsis muaj ib lub computer, koj kuj siv tau cov computer hauv lub tsev saib ntawv (public library). Koj kuj mus nqa tau daim ntawv no tom qhov chaw es ua ntawv thov daim passport. Mus nrhiav ib qho chaw kom ze koj ces mus saib hauv: <http://iafdb.travel.state.gov>.

Phau Passport los yog Daim Npav Passport?

Nws muaj 2 ob hom passport - Phau Passport, thiab daim npav passport. Koj ua ntawv thov ob qhov no zoo tib yam. Ob daim passport no kav 5 xyoos rau cov menyuam hnuv nyooq qis dua 16 xyoos hos kav 10 xyoo rau cov menyuam muaj 16 xyoos rov saud.

Phau Passport mas siv ncig mus txawv teb chaws es yog yav saum ntuj, hauv hiav txwv, los yog saum av.

- \$145 rau cov ua ntaub ntawv thov es hnuv nyooq 16 xyoo thiab laus dua (\$110 yog ua daim tshiab)
- \$115 rau cov ua ntaub ntawv thov es hnuv nyooq qis dua 16 xyoo

Daim Npav Passport mas siv nkag mus los ntawm daim av teb chaws U.S. thiab cov chaw nkag mus los hauv hiav txwv ntawm teb chaws xws li Canada, Mexico, The Caribbean, thiab Bermuda.

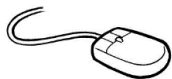
Nws siv tsis tau ya nyooj hoom mus txawv teb chaws.

- \$65 rau cov ua ntaub ntawv thov es hnuv nyoog 16 xyoo thiab laus dua (\$30 yog ua daim tshiab)
- \$50 rau cov ua ntaub ntawv thov es hnuv nyoog qis dua 16 xyoo

Kuv Yuav Ua ntaub ntawv thov phau ntawv Hla teb chaws (passport) rau koj tus Menuam li cas?

Rov hais ib zaug ntxiv, qhov txheej txheem es ua ntaug ntawv thov rau phau passport thiab rau daim npav passport ces yog tib yam xwb. Koj yuav tsum tau ua kom tiav daim ntawv thov [Form DS-11: Application for a U.S. Passport](#) (daim ntawv- lus Askiv xwb). Xaiv qhov seb koj ua hauv computer mus los yog muab luam tawm daim ntawv es tsis tau sau dabtsi rau li (PDF). Yog sau hauv online mus mas yog qhia koj ua ib them zuj.

- Mus saib hauv: <http://travel.state.gov/content/travel/en/passports.html>. (lus Askiv xwb)



→ Txav mus rau “I need a passport” thiab xaiv qhov xaiv hnuv nyoog (age option)

- Los yog koj yeej mus nqa tau daim ntawv thov no ntawm qhov chaw ua hauj lwm. Ntau lub chaw xa ntawv pas xab nis, cov chaw ntawm tsoom fwv, thiab cov chaw xeem kom tau daim ntawv tso cai rau tsav tsheb yeej muaj kev pab rau phau ntawv passport. Nrhiav kom tau qhov chaw es ze koj, mus saib hauv <http://iafdb.travel.state.gov> los yog hu rau 1 (877) 487-2778. (lus Askiv xwb)
- Sau daim ntawv no kom tiav es yog sau cov ntaub ntawv qhia txog koj tus menuam xws li qhov chaw yug nws, hnuv nyoog, qhia txog niam thiab txiv, thiab chaw nyob.
- Koj yuav tsum kom muaj lwm yam ntaub ntawv nrog koj thiab. Cov kev cob qhia nyob rau daim ntawv yeej teev cov khoom thiab qhia meej rau koj txog cov khoom ntawd. Nqa daim ntawv thov es koj ua tiav thiab nqa cov khoom no nrog koj mus tom qhov chaw es ua ntaub ntawv thov

Kuv tus menuam lub hnuv nyoog puas ua li cas rau nws daim ntawv thov rau phau passport li cas?

Cov menuam es **muaj 18 xyoo los yog laus zog** kuj ua ntawv thov tau ntawm lawv tus kheej, es ua raws nraim li cov them hauv qab no.

- Phau passport yog \$145 (\$110 yog ua daim tshiab).
Daim npav passport youg \$65 (\$30 yog ua daim tshiab).
Nkawd kav 10 lub xyoos.



Ib tug menuam es **muaj 16 los yog 17 xyoo** yuav tsum tau kev tso cai los ntawm niam thiab txiv los yog tus neeg es saib xyuas nws mas thiaj li ua ntawv thov tau phau passport thiab yuav tsum tau mus thov tim ntsej tim muag.

- Lawv yuav tsum tau nqa ib daim ntawv ntau lub thwj notarized, es sau los ntawm ib tug niam txiv los yog tus neeg saib xyuas es hais tias lawv yeej tso cai, thiab luam daim npav I.D ntawm niam thiab txiv., thiab tus menyuam ntawd daim npav I.D. es nqa mus ntawm qhov chaw ua ntawv thov phau passport. LOS YOG leej niam leej txiv los yog tus neeg es saib xyuas tus menyuam kuj mus tau nrog tus menyuam thiab mam li muab lawv daim npav I.D.
- Qhov nqi rau ib phau passport yog \$145 los yog nqi rau daim npav passport yog \$65. Nws yuav kav ntev li 10 lub xyoos.

Ib tus menyuam es **hnuv nyoog qis dua 16 xyoo** yuav tsum tau mus thov tim ntsej tim muag ntawm qhov chaw ua ntawv thov phau passport.

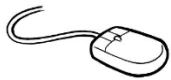
- Koj thiab **tag nrho cov niam txiv los yog cov neeg saib xyuas koj yuav tsum tau mus nrog koj thiab.** Koj thiab leej niam leej txiv los yog tus neeg es saib xyuas tus menyuam mam li muab lawv daim npav I.D. qhia rau.
- Qhov nqi rau ib phau passport yog \$115 los yog nqi rau daim npav passport yog \$50. Nws yuav kav ntev li 5 lub xyoos

Yuav ua li cas yog ib leeg ntawm niam thiab txiv nrog mus tsis tau ntawm qhov chaw thov ua phau passport?

Yog koj los yog lwm tus niam txiv yeej mus tsis tau los yog tsis kam mus nrog koj tus menyuam mus ua ntawv thov phau passport, tus niam txiv es mus tsis tau yuav tsum tau ua daim ntawv pom zoo hu ua [Form DS-3053: Statement of Consent - Issuance of a Passport to a Minor Under Age 16.](#) *(lus Askiv xwb)*

Nrhiav daim ntawv DS-3053 hauv online ntawm

<http://travel.state.gov/content/travel/en/passports.html> *(lus Askiv xwb)*



- Txav mus rau “I want a form”
- Nias qhov “Download or Fill Out my Form”
- Txav mus rau “Forms for Special Situations”
- Nias qhov “Statement of Consent: Issuing a Passport to a Child (DS-3053)”

Koj kuj muab tau daim ntawm DS-3053 ntawm qhov chaw ua ntawv thov phau passport. Daim ntawv ua tiav no yuav tsum tau kos npe tim ntsej tim muag ntawm ib tug notary.

Koj kuj yuav tsum muaj daim npav I.D. es koj luam ntawm ob tug niam txiv es tsis tuaj.

Nqa daim ntawv es ua tiav daim npav I.D. es koj luam mus ntawm qhov chaw ua ntawv thov phau passport. Daim ntawv tso cai los ntawm lwm tus niam txiv mas yuav tsum tsis ntev tshaj li 3 lub hlis lawm.



NCO NTSOOV: Yog tias tus niam txiv sab tod tau tag sim neej lawm, nqa daim ntawv pov thawj qhia tias nws tag sim neej lawm los yog ib tug neeg paub txog qhov kev tag sim neej no es nws sau ib daim ntawv muaj tseeb (death certificate or affidavit of death).

Yog hais tias koj yeej yog tib tug niam txiv es muaj cai txiav txim rau tus menyuam no nkaus xwb, nqa cov ntaub ntawb txiav txim hauv tsev plaub mus kom qhia tau tias koj yeej yog tib tug niam txiv es muaj cai txiav txim rau tus menyuam. Yog hais tias koj yog leej niam, thiab tsis tau sib yuav nrog leej txiv, koj kuj qhia tau li no es yog nqa daim ntawv yug es muaj tus niam lub npe nyob ntawd xwb.

Hauv lub xeeem Minnesota, yog hais tus leej niam leej txiv tsis tau sib yuav thaum yug tus menyuam hauv plab los, ces tus leej niam yog tus muaj cai tu thiab muaj kev txiav txim siab rau tus menyuam. Qhov no los yeej muaj tseeb txawm tias leej txiv muaj lub npe nyob rau daim ntawv yug. Ib tug niam es tsis tau yuav txiv kuj sim coj mus hais hauv tsev hais plaub family court es hais tias lawv muaj cai tu thiab muaj kev txiav txim siab rau tus menyuam kom thiaj li muaj ntaub ntawv pov thawj. Saib daim ntawv qhia qhov tseeb [Txiv yog Leejtwq thiab Menyuam Nrog Leejtwq Nyob](#).

Yog hais tias koj tsis muaj pov thawj, ces ua daim ntawv [DS-5525: Statement of Exigent/Special Family Circumstances - For Issuance of a Passport to a Minor Under Age 16](#) (lus Askiv xwb) es sim piav txog koj qhov xwm txheej. Kom paub ntau dua txog daim ntawv no yeej muaj nyob rau ntu tom ntej no.

Yog hais tias koj tsis yog tus niam txiv es muaj cai txiav txim rau tus menyuam tabsis ho muaj teeb meem nrog rau tus niam txiv sab tod, thiab kuv hais tsis kom nws kos npe?



Yog hais tias koj tsis yog tus niam txiv es muaj cai txiav txim rau tus menyuam, es tus niam txiv sab tod kos tsis tau npe los yog tsis yeem koj npe rau daim ntawv Form DS-3053, koj kuj muab tau daim ntawv kom lawv kos npe tim ntsej tim muag rau tus notary es yog daim ntawv Form [DS-5525](#). Cov lus sau rau daim ntawv es piav cov lus thiab sau rau daim form mas piav tias vim li cas tus niam txiv sab tod ho tsis khoom.

Piv txwv txog tej qho laj thawj es tus niam txiv sab tod tsis khoom kos npe kuj yog: muaj ntawv tiv thaiv los ntawv tsev hais plaub los yog tsis pub kom sib tham sib tiv tauj, los yog tsis paub tias tus niam txiv ntawd mus nyob qhov twg lawm. Los yog tej zaum lawv cia li xwb tim tsis kam kos npe xwb.

Mus muab daim ntawv form DS-5525 hauv online ntawm:
<http://travel.state.gov/content/travel/en/passports.html>. (lus Askiv xwb)



- Txav mus rau “I want a form”
- Nias “Download or Fill Out my Form”
- Txav mus rau “Forms for Special Situations”
- Nias “Statement of Special Family Circumstances (DS-5525)”

TABSIS tus neeg ua hauj lwmm txais koj daim ntawv mam li txiav txim seb puas muaj kev pom zoo rau daim ntawv los tsis muaj. Yeej tsis lav loo tias cov lus piav hauv daim ntawv yuav lees txais tau. Cov ntaub ntawv txawv ntawm cov chaw ua ntaub ntawv thov kuj muaj kev txiav txim sib txawv txog tib daim ntawv thov. Qhov es kom paub tseeb tshaj plaws kom tsis txhob tau mus kom tus niam txiv sab tod kos npe mas yuav tsum tau sim seb koj puas tau yog tus tus niam txiv es muaj cai txiav txim rau tus menyuam es yog mus sib hais hauv tsev hais plaub es hais rau tsev neeg.



Yuav ua li cas yog hais tias ob leeg niam txiv tus twg los yeej mus tsis tau nram qhov ua ntaub ntawv thov?

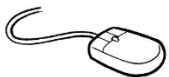
Ib tug neeg thib peb (third party) kuj ua tau daim ntawv thov phau passport no rau tus menyuam. Lawv tsuas kom tau daim ntawv tso cai es ntaus thwj (notarized) los ntawm ib tug neeg tseem ceeb es daim ntawv sau los ntawm ob leeg niam txiv/tus neeg saib xyuas tias lawv yeej muaj cai ua tau daim ntawv thov phau passport no rau tus menyuam. Daim ntawv pov thawj no yuav tsum muaj niam thiab txiv ob daim ntawv cim (identification) ntawm ob sab tib si.

Yog hais tias daim ntawv tso cai no tsuas yog sau los ntawm ib leeg niam txiv/tus saib xyuas xwb, tus neeg thib peb (third party) kuj yuav tsum tau nqa cov pov thawj qhia tias tus niam tus txiv ntawd yeej yog tus niam txiv es muaj cai txiav txim rau tus menyuam. Daim ntawv notarized no ua tau li 3 lub hlis lawm mam siv los tau.

Yuav ua li cas yog hais tias kuv tsis muaj ib co ntaub ntawv es yuav tsum muaj no rau daim ntawv thov phau passport?

Yog hais tias koj muab tsis tau daim qauv es muab luam cia ntawm koj tus menyuam daim ntawv yug (**birth certificate**), koj kuj nug kom tau 1 tug neeg es lawv nyob ntawd thaum lub sij hawm koj yug koj tus menyuam es kom nws ua kom tiav daim ntawv [Form DS-10 Affidavit of Birth](#). (Ius Askiv xwb)

Nrhiav daim ntawv DS-10 hauv online ntawm <https://eforms.state.gov/> (Ius Askiv xwb)



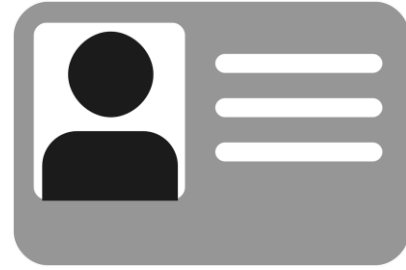
→ Nias qhov “DS-0010”

Koj kuj nqa tau cov ntaub ntawv es kom ntau li ntau tau kom muaj tus menyuam lub npe, hnub yug, thiab niam txiv lub npe ua ke. Cov ntaub ntawv no kuj yog cov zoo xws li:

- daim ntawv pov thawj ntxuav dej thawj zaug rau kev ntseeg
- daim ntawv yug nram hoo maum
- cov ntawv suav pej xeem
- ntawv xov xwm
- ntawv pab kas phais
- ntaub ntawv cuv npe kawm ntawv thaum yau
- ntaub ntawv hauv tsev teev ntuj
- ntaub ntawv kws kho mob ceev saib xyuas tom qab yug tus menyuam tag

Koj kuj yuav tsum kom muaj daim npav I.D. rau cov neeg laus. Cov npav no kuj yog:

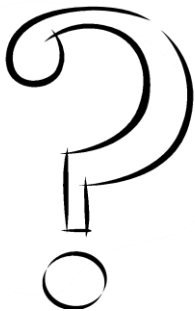
- daim npav tso cai rau tsav tsheb
- daim npav ua tub rog
- daim npav tsoom fwv muab
- phau passport
- daim ntawv pov thawj xam xaj, los yog
- daim npav ntsuab



Yog hais tias koj yeej tsis muaj ib daim npav I.D. li cov no, koj yuav tsum muaj lwm yam npav I.D. THIAB muaj neeg ua pov thawj tias koj yog leej twg. Tus pov thawj no yuav tsum:

- Yog ib tug neeg es tau paub koj ntev li 2 lub xyoos,
- yuav tsum yog xam xaj Meskas los yog ib tug neeg es yeej muaj cai nyob tau lub teb chaws no tas li,
- muaj ib daim npav ID kom raug cai thiab
- Ua daim ntawv “Form DS-71 Affidavit of Identifying Witness” kom tiav tim ntsej tim muag ntawm tus neeg ua hauj lwm txais koj daim ntawv thov passport (passport agent). **Koj yuav muab tsis tau daim ntawv DS-71 hauv online.** Koj tus neeg ua pov thawj yuav tsum nrog koj mus ntawm qhov chaw ua ntaub ntawv thov phau passport. Lub chaw ua hauj lwm yeej muaj daim ntawv no nyob ntawd.

Yuav ua cas yog hais tias kuv muaj lwm cov lus nug los yog lwm qhov teeb meem txog kuv tus menyuum daim passport?



Hu rau lub chaw ua passport ntawm lub nroog Minneapolis Passport Agency yog hais tias koj ntsib teeb meem los yog tsis kam muab phau passport rau koj. Kuj hu rau lawv yog koj xav tias koj cov ntaub ntawv mas cov nyom heev thiab koj tsis xav zam kom dhau cov teeb meem ntawm cov chaw es pab ua ntaub ntawv thov phau passport hauv zej zog. Lawv yog cov kws es yuav pab koj kom ceev li ceev tau. Lawv yeej muaj tus nqi them ib yam rau phau passport ntxiv rau \$60 tshaj.

Cov lus es koj kaw tseg rau lawv mas yuav tsum hais tias koj muaj kev tawm teb chaws kom sai li sai tau, tabsis qhov tiag koj twb tsis muaj. Teem caij online hauv <https://passportappointment.travel.state.gov>.

Minneapolis Passport Agency: (877) 487-2778
212 Third Ave. S.
Minneapolis, MN 55401

Yuav ua li cas yog kuv ntshai tsam kuv tus menyuum tus leej niam leej txiv sab tod nyiag ua daim passport yam tsis pub kuv paub?

Vim rau qhov tus menyuum daim passport muaj kev tsis raug cai thiab muaj teeb meem txog kev tso cai los ntawm niam thiab txiv, nws muaj ib qho program tshiab hu ua Children's Passport Issuance Alert Program (CPIAP). Yog hais tias koj yog ib tug niam txiv es sib cais los yog sib nrauj, koj yeej hais kom tau es muab koj tus menyuum mus cuv npe rau daim ntawv teev npe kom saib kom nruj txog tus menyuum ntawm cov rooj plaub es sib nrauj, sib cai, los yog lwm rooj plaub es sib koom tu thiab muaj cai txiav txim rau tus menyuum ntawm ob leeg. Qhov program no tuav daim ntawv thov daim passport rau tus menyuum es tsis tau muaj hnuv nyoog cia txog thaum lawv paub tseeb txog qhov kev tso cai los ntawm ob tug niam txiv. Yog hais tias lwm tus niam txiv sim ua daim ntawv thov daim passport rau tus menyuum es tsis pub koj paub, yuav muaj kev ceeb toom qhia rau koj.

Xav paub ntau tshaj thiab yuav cuv npe li cas nkag mus hauv:

<https://travel.state.gov/content/travel/en/International-Parental-Child-Abduction/prevention/passport-issuance-alert-program.html> *(lus Askiv xwb)*.

Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.

© 2022 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.